

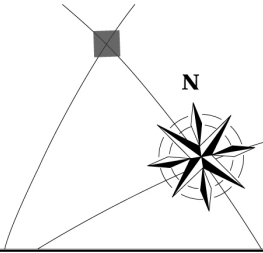


Près de la rivière Dupras, D'Alembert  
*Photo: Germain Dubé*

**Dans cette édition:**

- P. 2: Les bénévoles sont aux rendez-vous!**
- P. 3: Mot de l'agent de développement**
- P. 4: La fête des voisins**
- P. 5: Rapport financier consolidé de la Ville**
- P. 6: Le Clairon de Cléricy**
- P. 8: Au cœur de D'Alembert**
- P. 10: Destorois-Infos**
- P. 12: Mont-Brun...Au fil des jours**
- P. 14: Programmation Osisko en lumière**
- P. 15: Soccer à Mont-Brun**
- P. 16: Concours 'Un chef dans ma cuisine!'**
- P. 17: Ados Ru-Ro bouge**
- P. 18: Association des riverains du lac Dufresnoy**
- P. 19: Rouyn-Noranda fière de ses Huskies!**
- P. 20: Inter-Phone**

Veillez prendre note que l'Inter-Quartiers est aussi disponible sur le site Internet de la Ville de Rouyn-Noranda à l'adresse suivante : [www.ville.rouyn-noranda.qc.ca](http://www.ville.rouyn-noranda.qc.ca)



## OPÉRATION GRAND NETTOYAGE



### **Calendrier de collecte des objets volumineux dans chaque quartier**

D'Alembert mardi le 4 juin, les objets doivent être déposés obligatoirement lundi 3 juin

Cléricy jeudi le 6 juin, les objets doivent être déposés obligatoirement mercredi 5 juin

Mont-Brun lundi le 10 juin, les objets doivent être déposés  
obligatoirement dimanche le 9 juin

Destor mardi le 11 juin, les objets doivent être déposés obligatoirement lundi le 10 juin

### **ROUYN-NORANDA : ENCOURAGER LE DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE DANS LES MILIEUX POURVUS EN SERVICES MUNICIPAUX**

En toute cohérence avec les principes établis dans le récent schéma d'aménagement et de développement du territoire, en rencontre informelle, le conseil municipal réitère, de façon unanime, sa volonté de favoriser le développement domiciliaire dans les secteurs du territoire qui sont pourvus en services aux citoyens soit, les chemins d'accès, les services d'aqueduc, d'égout, etc.

Cette orientation vise, entre autres, à éviter l'étalement urbain, considéré par tous les spécialistes comme un des grands responsables des coûts élevés pour la mise en place de services municipaux et de la production de gaz à effet de serre amenés par le transport vers les centres urbains.

Cette orientation renouvelée n'exclut pas les initiatives de constructions résidentielles individuelles, qui seront toujours permises le long d'un chemin public et dotées des installations sanitaires correspondant à la réglementation.

Rappelons que la Ville de Rouyn-Noranda se conforme ainsi aux exigences du gouvernement du Québec en matière d'aménagement du territoire.

### **Conteneurs illégaux et boîtes de camion**

Prenez note qu'un conteneur de métal ou une boîte de camion ne peuvent être utilisés comme remise sur votre terrain. La réglementation en vigueur ne le permet pas.

Si vous désirez conserver ou obtenir ce genre d'équipement, vous devez procéder à certaines interventions, soit la construction de murs extérieurs et d'une toiture. De plus, avant de procéder à cette installation, une vérification doit être faite concernant la superficie des bâtiments secondaires permis sur votre terrain, le respect des marges avant, latérales et arrières, ainsi que la distance de tout bâtiment existant.

Pour de plus amples informations, vous pouvez me contacter au **819 797-7110 au poste 2133**

*Chantal Leclerc  
Préposée à la réglementation et vigie*

## Inter-Quartiers

Bulletin municipal du district Nord  
Quartiers de Cléricy, D'Alembert,  
Destor et Mont-Brun

### Publication mensuelle gratuite

**Nombre de parution :**  
8 parutions par année

**Tirage :** 949

**Date de tombée :**  
Le 15<sup>e</sup> jour du mois

**Équipe du bulletin :**  
Lorraine Mercier  
Cynthia Brunet  
Luc Nadon

### Tarif pour espace publicitaire :

- Format carte d'affaires :  
10,50 \$ par parution

L'équipe du bulletin n'est pas responsable du contenu des annonces publicitaires.

\* L'achat d'un minimum de deux parutions (consécutives ou non) est obligatoire.

### Annonces personnelles :

\* Les annonces personnelles des citoyens du type "à donner" ou "à vendre" sont gratuites en format carte d'affaires.

\* Les annonces des organismes à but non lucratif sont également gratuites.

**Téléphone :**  
819 797-7110, poste 5601

L'équipe du bulletin se réserve le droit de réduire les textes ainsi que de publier ou non un article. L'Inter-Quartiers est un bulletin municipal qui se doit de rester neutre, en conséquence, les lettres d'opinion, lettres ouvertes aux lecteurs, éditoriaux, revendications ou appels à la contestation envers quelque cause que ce soit, n'y seront pas publiés. Vos textes peuvent être déposés à votre bureau de quartier ou, idéalement, transmis par courriel à :

[internord@rouyn-noranda.ca](mailto:internord@rouyn-noranda.ca)

## MOT DE VOTRE AGENT DE DÉVELOPPEMENT

Enfin l'été arrive à nos portes! Profitez du soleil et revitalisez-vous pour mieux revitaliser nos quartiers! Je laisse une petite note pour vous dire que je serai absent à partir du 10 juin jusqu'en septembre et que je reviendrai comme un jeune loup! Passez un bel été!



*Luc Nadon,*  
*Votre agent de développement rural district nord*  
[luc.nadon@rouyn-noranda.ca](mailto:luc.nadon@rouyn-noranda.ca)



## À ROUYN-NORANDA, LES BÉNÉVOLES SONT AU RENDEZ-VOUS

Le jeudi 25 avril, la Ville de Rouyn-Noranda recevait les représentants des organismes bénévoles de son territoire.

Plus de 550 personnes ont répondu à l'invitation du 13<sup>e</sup> Gala reconnaissance du bénévolat. C'est sous le thème « Fidèles au poste » que les nombreux participants ont été accueillis. Ils ont pu profiter d'une présentation de la part des membres du conseil municipal sous le concept de la populaire émission de télévision.

Lors de cette fête en l'honneur des bénévoles de sa ville, le maire Mario Provencher partageait sa joie avec l'ensemble des participants : « Tous les bénévoles qui sont à Rouyn-Noranda sont des ressources d'une valeur incalculable, dans tous les domaines d'activités. Merci d'être fidèles au poste ».

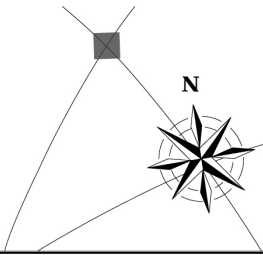
Il en a profité pour supporter publiquement la campagne, « Je tiens à ma communauté, je soutiens mon communautaire », mise de l'avant par le Regroupement des organismes communautaires de Rouyn-Noranda, visant à améliorer le financement des groupes communautaires.

Le Gala reconnaissance du bénévolat fut un très grand succès et la 14<sup>e</sup> édition est déjà attendue par l'ensemble des participants.

## Dernier appel de projet pour le Pacte rural



La Ville de Rouyn-Noranda désire informer les organismes du milieu que la date limite pour soumettre un projet est le **15 août 2013** (Automne 2013) Pour obtenir un **Guide de dépôt de projets** ou un **Formulaire de dépôt de projets**, contactez le 819 797-7110, poste 5601 ou [luc.nadon@rouyn-noranda.ca](mailto:luc.nadon@rouyn-noranda.ca) ou encore visitez la section « Pacte rural » du site web de la Ville ([www.rouyn-noranda.ca](http://www.rouyn-noranda.ca)).



# Info-Ville



## La fête des voisins entraîne une foule d'effets positifs

La Ville de Rouyn-Noranda et la Sûreté du Québec s'associent pour participer activement à promouvoir auprès de ses citoyens un événement unique et original, soit la 7<sup>e</sup> édition de la fête des voisins afin de donner le goût aux citoyens d'organiser une fête de voisinage.

Ce mouvement, une initiative du Réseau québécois de Villes et Villages en santé, qui prend chaque année plus d'ampleur, incite au moins une fois par année les résidents d'une municipalité à partager un bon moment avec leurs voisins immédiats pour mieux faire connaissance et développer des liens. L'événement dont le porte-parole local est M. Jean Olivier, conseiller municipal, se déroulera le samedi 8 juin 2013 (les citoyens ayant des contraintes peuvent tenir leur fête à un autre moment).

La Ville et le service de police désirent donc encourager tout le monde à y participer. Le sergent Rémi Major de la Sûreté du Québec s'est dit très heureux de promouvoir la fête des voisins : « Cet événement renforcera les liens entre voisins et, de ce fait, augmentera le sentiment de sécurité des citoyens de tous âges. »

La Ville et la Sûreté du Québec invitent les citoyens organisateurs à les informer de leur rassemblement pour donner de la visibilité aux événements conviviaux en invitant les médias locaux à couvrir les fêtes. Les policiers profiteront également de l'occasion pour se rapprocher de la population.

Les citoyens sont au cœur de l'événement, il leur revient de prendre l'initiative d'organiser une fête avec leurs voisins. La Ville peut outiller les citoyens qui souhaitent organiser cet événement en leur fournissant des affiches, des cartons d'invitation et des ballons gratuitement. Cependant, l'organisation matérielle est l'entière responsabilité des citoyens qui s'engagent dans la démarche d'organisation d'une fête des voisins. L'année dernière, plus d'une dizaine de fêtes des voisins ont été organisées!

Un tirage d'arbres sera effectué pour féliciter les citoyens qui auront pris cette initiative.

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez communiquer avec Mme Candide Beauvais au 819 797-7110, poste 7309 ou encore visiter le site Internet de la fête des voisins à l'adresse suivante : <http://www.fetedesvoisins.qc.ca>.



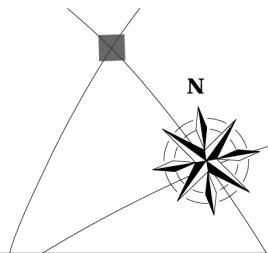
## Ouverture de la piste cyclable

La Ville de Rouyn-Noranda informe la population de l'ouverture de la piste cyclable, contournant le lac Osisko depuis le mois de mai.

La Ville s'est empressée d'effectuer les travaux de nettoyage et de préparation afin de rendre accessible aux usagers ce magnifique parcours utilisé par des milliers de personnes chaque année.

Toutefois, nous vous avisons qu'une partie du tronçon située à l'angle de la rue Perreault et de l'avenue du Lac (coin école Élisabeth-Bruyère) sera perturbée par la présence de blocs de béton afin d'assurer la sécurité des élèves jusqu'au 21 juin 2013.

La Ville souhaite à toutes et à tous une belle saison de plein air.



## Rouyn-Noranda, honorée par le Défi Santé 5/30 Équilibre 2013

Le 9 mai dernier, lors des Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec, la Ville de Rouyn-Noranda se voyait attribuer un prix pour le 2<sup>e</sup> taux de participation le plus élevé dans la catégorie des municipalités de 40 000 à 100 000 habitants. Le maire, Mario Provencher, était présent pour recevoir ce prix, qui fait la fierté de sa Ville.

La Ville de Rouyn-Noranda en profite pour remercier ses partenaires dans la promotion et la mise en œuvre du Défi, soit Filons Jeunesse, le Centre de santé et de services sociaux de Rouyn-Noranda et les magasins IGA participants. 2013 est une année record pour la participation avec 1695 personnes inscrites.

La Ville se réjouit qu'une proportion toujours grandissante de sa population se préoccupe de sa santé en mettant en pratique de saines habitudes de vie.



## Rapport financier consolidé de la Ville de Rouyn-Noranda 22 millions de projets réalisés

Le conseil de la Ville de Rouyn-Noranda a présenté, lors de la session régulière du 22 avril, le rapport financier consolidé sous le titre « Sommaire de l'information consolidée pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 ». Ce rapport financier consolidé inclut les exercices financiers de la Ville de Rouyn-Noranda, du Centre local de développement de Rouyn-Noranda, de la Corporation de gestion du Centre de congrès de Rouyn-Noranda et de la Corporation de gestion immobilière Notre-Dame Auxiliatrice.

L'exercice 2012 se conclut avec un excédent consolidé de 4 317 259 \$.

L'exercice financier 2012 de la Ville de Rouyn-Noranda (non consolidé) correspondant spécifiquement aux opérations de la Ville de Rouyn-Noranda se termine avec un surplus de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales de 4 190 414 \$.

Le surplus résulte principalement d'une augmentation des revenus provenant de la taxe foncière, des droits de mutation, des services rendus ainsi que d'un transfert de près de 1 M\$ du gouvernement provincial relié à nos activités de collecte des matières recyclables.

Des sommes provenant du surplus seront mises de côté entre autres pour réaliser certains projets d'amélioration de chemins, pour le logement social, pour la mise en œuvre de la Politique de l'activité physique, du sport et du plein air, pour faire un remboursement anticipé de la dette et pour augmenter le fond de roulement. Les revenus provenant des frais d'utilisation par passager (FUP) de l'aéroport seront aussi réservés pour la réalisation de projets de développement de l'aéroport.

L'année 2012 fut marquée par la réalisation de projets d'investissements pour un montant de 22 M\$. Les travaux d'aqueduc, égouts et voirie ont été au cœur des dépenses en immobilisations pour un total de 14 M\$. La première phase des travaux d'assainissement des eaux à Cadillac est complétée ainsi que les travaux majeurs dans le secteur de l'école Le Prélude. Les travaux d'aménagement du nouveau secteur industriel et commercial le long du boulevard Rideau sont commencés.

En 2012 un remboursement de 5 M \$ en capital sur la dette à long terme fut effectué. L'endettement net de la Ville est de 65 M \$, soit une augmentation de 6,8 M \$ en comparaison à 2011. L'impact de cette augmentation n'affectera pas tous les citoyens, car 4 M\$ feront l'objet de taxes de secteurs servant à payer des travaux spécifiques aux secteurs touchés.

Le ratio d'endettement se situe à 27 % au 31 décembre 2012, ce qui est toujours inférieur à la moyenne des Villes du Québec qui se chiffre à 38 %.

Le rapport financier 2012 consolidé a été préparé par le Service des finances sous la supervision de Madame Lyne Poulin, chef comptable et assistante-trésorière. Le vérificateur externe Deloitte s.e.n.c.r.l. a effectué la vérification du rapport financier consolidé et n'a émis aucune réserve.



# Le Clairon

## **AVIS PUBLIC**

### **CONSEIL DE QUARTIER DE CLÉRICY**

Il n'y aura pas de conseil de quartier pour les mois de juin, juillet et août 2013.

### **Résultat du concours**

### **'Choisissez le nom de vote parc'!**

Suite au concours lancé pour le nouveau nom du parc municipal de Cléricy, vous avez choisi le nom de:

### **Parc Cléricy.**

Le ou la gagnante sera nommé (e) dans la prochaine parution de septembre.

## **INFORMATIONS PAROISSIALES**

Curé, onction des malades, mariages, funérailles:  
Yves Dionne 819 762-0072 Fax 819 762-6172

Funérailles et baptêmes:

Lucille Couture-Allen 819 637-5313

Raymonde Couture-Allen 819 637-5273

Cimetière:

Marie-Josée Allen 819 637-2209

Location de salle:

Lorraine Mercier 819 797-7110 poste 2131

Repas:

Lili Robin 819 637-5239

**Autres informations:**

**Ginette Brunet 819 797-0763**



DU 22 JUIN AU 28 SEPTEMBRE 2013  
**PLACE DE LA CITOYENNETÉ  
ET DE LA COOPÉRATION**  
LES SAMEDIS DE 9 H 30 À 14 H 30

en relâche le 17 août



[www.gouteznotreregion.ca](http://www.gouteznotreregion.ca) 



À vendre, plusieurs machines-outils pour travailler le bois : planeur 16 pouces, corroyeur, tour à bois, scie à ruban, scie à colonne, banc de scie, toupie et plus.

Contactez Pierre au 819 797-5807

[pbeaulieu003@gmail.com](mailto:pbeaulieu003@gmail.com)



# Inter-Communautaire

## OYÉ OYÉ OYÉ

À tous nos voisins et amis:

Prenez note que notre mariage sera célébré chez-nous au 8240 route D'Aiguebelle les **27 et 28 juillet 2013**.

Une grande fête tout en musique!

Nous nous excusons pour les inconvénients et nous vous invitons à venir veiller avec nous en soirée!



*Aline et George*



**Résidence Funéraire**  
de l'Abitibi-Témiscamingue

*Nous sommes riches...  
de nos valeurs*

819.762.4033  
1.800.567.6438

10, rue Reilly  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 3N9

www.residence-funeraire.com

**Me Caroline Lessard, notaire**  
**Me Annie Hurtubise, notaire**

situé au:

116, 8<sup>e</sup> rue Rouyn-Noranda  
J9X 2A6

Tél: 819 762-1761



### Coop / Épicerie de Mont-Brun

#### Nos heures d'ouverture:

Dimanche au mercredi : 10 h à 20 h

Jeudi au samedi : 9 h à 21 h

Nous sommes heureux de mettre à votre disposition divers produits comme du propane, des fruits et légumes, de la viande et un comptoir de la SAQ.



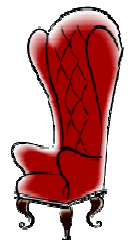
Pour information: 819 637-7144  
Au plaisir de vous voir chez nous !

### *Remboursseur Robert Bergeron*

Véhicule VTT  
Motoneige  
Moto marine  
Siège Tracteur

Banquette  
Meuble Antique  
Chaise de Rotin  
Sac de mine

Ponton  
Bateau  
Fauteuil  
Sofa



remboursseur.rbergeron@hotmail.com

Services aux entreprises et  
Services aux particulier

**Robert Bergeron** 819.762.1485



# Au Cœur de D'Alembert

## **AVIS PUBLIC**

### **CONSEIL DE QUARTIER DE D'ALEMBERT**

Veillez prendre note qu'il n'y aura pas de séance du conseil de quartier de D'Alembert pour les mois de juin, juillet et août.

Surveillez votre parution du journal de septembre pour connaître la date de la prochaine séance.

**Nous souhaitons à tous les citoyens du quartier  
un bel été ensoleillé!**

À vendre, plusieurs machines-outils pour travailler le bois : planeur 16 pouces, corroyeur, tour à bois, scie à ruban, scie à colonne, banc de scie, toupie et plus.

Contactez Pierre au 819 797-5807

[pbeaulieu003@gmail.com](mailto:pbeaulieu003@gmail.com)

## **INFORMATIONS PAROISSIALES**

Curé, onction des malades, mariages, funérailles:  
Yves Dionne 819 762-0072 Fax 819 762-6172  
Répondante, baptêmes, horaire des messes:  
Ginette Brunet 819 797-0763  
Président de la Fabrique: Claude Goulet 819 797-0961  
Funérailles: Marianne Poirier 819 797-2549  
Cimetière: Ville de Rouyn-Noranda 819 797-7110  
Location de salle:  
Cynthia Brunet 819 797-0007  
Funérailles: Cynthia Brunet ou Ginette Brunet

**Prenez note que le feuillet paroissial sera disponible dans  
les bureau de quartiers**

**MARCHÉ PUBLIC**  
ROUYN-NORANDA

**DU 22 JUIN AU 28 SEPTEMBRE 2013**  
**PLACE DE LA CITOYENNETÉ**  
**ET DE LA COOPÉRATION**  
**LES SAMEDIS DE 9 H 30 À 14 H 30**  
en relâche le 17 août

[www.gouteznotreregion.ca](http://www.gouteznotreregion.ca)

Logos: Ville de Rouyn-Noranda, ALIMENTS QUÉBEC, Le Citoyen Rouyn-Noranda, lecanapé communication

## **Besoin d'un carrossier?**

# André Michaud .INC

## **DÉBOSELAGE • PEINTURE**

**28 ans d'expériences à votre service**  
**Réparation de tout cas d'assurances**  
**Véhicule de remplacement**



819-637-4000  
Rejoignez-nous sur Facebook

10935 rang Abijévis, Rouyn-Noranda, Qc. J0Z 2Y0  
Ça vaut amplement le détour!!!



Inter-Communautaire

# Vente de garage communautaire



Même procédure que d'habitude. Pour les places, premier arrivé, premier servi. Les gens apportent leurs tables et doivent rapporter toutes leurs choses le soir même. Rien ne doit rester sur place. Laisser un espace libre du côté droit de l'édifice pour le lave-auto (pour l'accès à l'eau).

**En cas de pluie, la vente de garage sera annulée.**

Au quartier D'Alembert

Le 1 juin  
De 8h à 18h

Bienvenue  
à tous !



Lave-auto  
au profit du local des jeunes

Cantine de Hot-Dogs sur place

Venez encourager le local des jeunes  
de votre quartier.



# Destorois-Infos

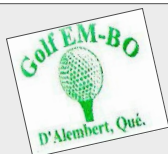
## **AVIS PUBLIC**

### **CONSEIL DE QUARTIER DE DESTOR**

Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas de séance du conseil de quartier de Destor pour les mois de juin, juillet et août.

Surveillez votre parution du journal de septembre pour connaître la date de la prochaine séance.

**Nous souhaitons à tous les citoyens du quartier  
un bel été ensoleillé!**



### **CLUB DE GOLF EMBO Réal Caron et Danielle Brousseau**

**4251, Saguenay**  
Téléphone: 819 797-0211  
Fax : 819 797-5977  
**9 trous, normal 31**  
Courriel: golfembo@hotmail.fr

## **DÉPANNEUR D'ALEMBERT**

Épicerie et essence

720, boul. D'Alembert  
Tél: 819 797-0049

À vendre, plusieurs machines-outils pour travailler le bois : planeur 16 pouces, corroyeur, tour à bois, scie à ruban, scie à colonne, banc de scie, toupie et plus.

Contactez Pierre au 819 797-5807

[pbeaulieu003@gmail.com](mailto:pbeaulieu003@gmail.com)



La bibliothèque vous informe que l'horaire normal se termine **mercredi le 20 juin de 18 h à 20 h 30.**

***Nous serons ouvert pour la période estivale les mercredis 10 et 31 juillet et le mercredi 21 août de 18 h à 20 h 30. Nous reviendrons à l'horaire normal dès le lundi 9 septembre.***

La bibliothèque n'organisera pas de vente de garage tel qu'annoncé dans le précédent journal; nous la reporterons à **l'été 2014** car nous n'avons pas assez d'articles pour cet été.

Cependant, si vous avez des articles en bon état et que vous voulez en faire don à la biblio, vous pouvez nous contacter **au 819 637-2279** puis nous fixerons un rendez-vous pour que vous puissiez nous les apporter.

Présentement, nous organisons un tirage d'un souper gastronomique **cinq services pour deux personnes**. Les billets pour le tirage seront vendus par les bénévoles ainsi qu'à la bibliothèque au coût de **20 \$ le billet**.

**Votre comité de biblio vous souhaite  
un bel été.**

## **INFORMATIONS PAROISSIALES**

Curé, onction des malades, mariages, funérailles:  
Yves Dionne 819 762-0072 Fax 819 762-6172  
Répondante, baptêmes, horaire des messes:  
Claudette Lessard: 819 637-5397  
Président de la Fabrique: Michel Simard 819 637-2528  
Funérailles: Jeannine Fortier 819 637-5709  
Cimetière: Gilles Pratte 819 637-5767  
Location de salle: Suzanne Pratte 819 637-5767

**Prenez note que le feuillet paroissial sera disponible dans  
les bureau de quartiers**



# FÊTE DES VOISINS Inter-Communautaire

## DANS LE QUARTIER DESTOR

### VILLES ET VILLAGES EN SANTÉ

## La Fête des Voisins

Dans le cadre de la fête des voisins, nous invitons tous les citoyens du quartier de Destor à se rassembler **DIMANCHE le 9 juin 2013 au parc Valentine**

**\*En cas de pluie, l'activité se fera à la salle communautaire du quartier.\***

Venez vous amuser avec vos tout-petits tout en discutant avec d'autres citoyens du quartier. Vous pourrez ainsi faire de nouvelles connaissances, échanger avec les nouveaux arrivants et fraterniser entre voisins.

*Vous aviez prévu faire une vente débarras cet été, profitez de ce rassemblement pour étaler votre marchandise.*

*De plus, un pot de confiture maison sera distribué pour chaque habitation, jusqu'à épuisement des stocks.*

### Horaire de la journée:

Arrivée des participants: 10 h

Repas: de 12 h à 13 h 30

Distribution  
pots de confiture: 13 h

**Hot-dogs, café et desserts vous seront servis gratuitement!**

### Merci à nos commanditaires

Restaurant Chez Morasse

Boulangerie Lacroix

Ville de Rouyn-Noranda

Bibliothèque de Destor

Les ruchers du bonhomme

Tremblay

**Vous n'avez qu'à apporter vos rafraichissements.**

**Nous vous attendons en grand nombre!!!**



# Au Fil des Jours...

## AVIS PUBLIC

### CONSEIL DE QUARTIER DE MONT-BRUN

Il n'y aura pas de conseil de quartier pour les mois de juin, juillet et août 2013.



## HORAIRE DU MOIS DE JUIN

LUNDI-fermé  
MARDI-fermé  
MERCREDI-9 h 11 h  
JEUDI-9 h 11 h  
VENDREDI-fermé



## Horaire pour le mois de juin

Lundi: de 10 h à 15 h et de 18 h 30 à 20 h  
Mercredi: de 18 h 30 à 20 h

## Horaire pour les mois de juillet et août

Les 15 et 17 juillet ainsi que les 12 et 14 août de 18 h à 20 h

Venez nous rencontrer et faire provision de nouvelles lectures suite à notre visite au salon du livre de La Sarre!

Le comité biblio



## Cercle des Fermières de Mont-Brun

Merci à tous ceux et celles qui ont participé aux Festivités de la fête des mères. Un beau succès!

**Maman de l'année 2013:** Lorraine Bernier

### **Gagnantes:**

- ⇒ du panier d'artisanat: Nathalie Mignault
- ⇒ de la couverture tissée: Hélène Rodrigue

N'oubliez pas d'apporter vos pièces le **11 juin en soirée** pour préparer l'exposition qui aura lieu le **mercredi 12 juin dès 19 h** et s'ensuivra un bingo.

**C'est le temps de renouveler votre cotisation au coût de 25 \$!**

**N'oubliez pas les ateliers tous les lundis de 10 h à 15 h!**

## INFORMATIONS PAROISSIALES

Curé, onction des malades, mariages, funérailles:  
Yves Dionne 819 762-0072 Fax 819 762-6172  
Répondante, présidente de la Fabrique, horaire des messes: Lina Cormier 819 637-2104 fax 819 637-2140  
Baptêmes, formation à la vie chrétienne, sacrements:  
Céline Lajeunesse 819 637-7036  
Lina Cormier 819 637-2104  
Funérailles: Thérèse Michaud 819 637-7893  
Lina Cormier 819 637-2104  
Cimetière: Ghislaine Rodrigue 819 637-7062  
Location de salle:  
Lorraine Mercier 819 797-7110 poste 7045  
Repas: Céline Hudon 819 637-7261



# Inter-Communautaire



Samedi le **1<sup>er</sup> juin 2013**  
de **14 h à 22 h**

à la salle communautaire  
de Mont-Brun

**Coût d'entrée:**

12 \$ pour tous, souper inclus

**Carte obligatoire**

Pour informations:

Clovis Guay 819 637-7474

France Robin 819 637-7410



Invitation amicale de Nathalie Girard

**Mardi 4 juin 2013 à 19 h**  
**au Centre communautaire**  
**de Mont-Brun**

J'aimerais partager avec vous l'expérience vécue  
en mission humanitaire à HAITI.

Ce sera très simple, on parlera du projet, de la vie  
et pleins de petites aventures.

Il y aura présentation de photos.

Je suis de retour depuis un mois et encore la tête  
et le cœur plein d'images et d'émotions.

Bienvenus à tous et au plaisir de répondre a vos  
questions et de partager avec vous!

À vendre, plusieurs machines-outils pour travailler  
le bois : planeur 16 pouces, corroyeur, tour à bois,  
scie à ruban, scie à colonne, banc de scie, toupie et  
plus.

Contactez Pierre au 819 797-5807

[pbeaulieu003@gmail.com](mailto:pbeaulieu003@gmail.com)



# Babillard



**Du 9 au 11 août**, le Festival pyromusical en Abitibi-Témiscamingue, Osisko en lumière célébrera en grand sa 10<sup>e</sup> édition ! Des spectacles de haut calibre et des feux pyromusicaux grandioses vous attendent !

## PROGRAMMATION

### VENDREDI, 9 AOÛT – Soirée Québecor média

- ⇒ Kaïn
- ⇒ Marianas Trench

### SAMEDI, 10 AOÛT – Soirée Mines Richmont

- ⇒ The Beatles Experience - Day Tripper
- ⇒ Pat Benatar & Neil Giraldo

### DIMANCHE, 11 AOÛT – Soirée La Financière Sun Life

- ⇒ Mes Aïeux
- ⇒ The Beach Boys

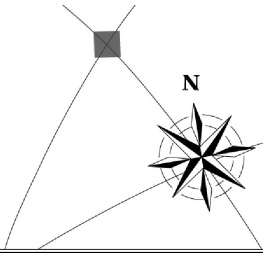
### APRÈS-MIDI STAVIBEL TOTALEMENT GRATUIT

Venez vous amuser avec votre famille et vos amis sur le site du festival le samedi 10 et le dimanche 11 août, entre 12 h et 16 h : TOUTES les ACTIVITÉS sont GRATUITES !

En effet, les familles auront droit cette année à un manège comme dans les fêtes foraines, des jeux gonflables, jeux d'eau, glisse et splash, maquillage pour enfant ainsi que spectacles jeunesse avec animation sur place. GRATUITEMENT !

### Une offre exceptionnelle pour les familles !

**ACHETEZ votre PASSEPORT dès aujourd'hui dans un IGA de la région ou en ligne [osiskoenlumiere.com](http://osiskoenlumiere.com) ! Économisez 20 \$ en achetant avant le 21 juillet !**



# Babillard



## Un mot de l'équipe Tourisme de Rouyn-Noranda

### Horaire estival du Bureau d'information touristique

La saison estivale est enfin à nos portes et le Bureau d'information touristique prolonge ses heures d'ouverture pour l'occasion. À partir du 13 mai et jusqu'au 19 juin, l'horaire du Bureau d'information touristique s'allonge afin de vous permettre de planifier vos vacances ou d'accueillir les visiteurs qui se font de plus en plus nombreux à cette période. À l'horaire habituel du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 s'ajouteront les samedis et dimanches de 10 h à 14 h.

Pour la saison touristique estivale 2013, nos préposés se feront un plaisir de vous accueillir du 20 juin au 2 septembre de 8 h 30 à 18 h et ce, 7 jours par semaine.

### Sortie de l'édition 2013 de la revue touristique de Rouyn-Noranda

Présentez-vous au Bureau d'information touristique dès le 28 mai ou surveillez votre publisac du 11 juin afin de vous procurer la nouvelle revue touristique de Rouyn-Noranda présentant l'éventail de l'offre touristique de notre ville. Utilisez cet outil pour planifier vos vacances ou pour sortir votre visite! Soyez fiers de leur présenter tout ce que l'on a à offrir! Cette brochure est notre carte de visite et est envoyée dans les Centres infotouristes de Montréal et de Rigaud ainsi que dans plusieurs bureaux d'information touristique du Québec et de l'Ontario de même que dans des endroits stratégiques de la ville.

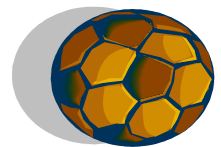
### Calendrier des événements & congrès prévus à Rouyn-Noranda

Afin de mieux coordonner les dates des événements qui ont lieu sur notre territoire et aussi pour faciliter l'accueil des visiteurs dans les lieux d'hébergement et les restaurants, nous avons créé un calendrier virtuel regroupant ce qui se passe à Rouyn-Noranda tout au long de l'année 2013. Ce calendrier est mis à jour périodiquement et envoyé aux intervenants de la ville. Contactez-nous si vous souhaitez le recevoir ou pour faire connaître une activité qui se déroule dans votre quartier.

En tout temps, n'hésitez pas à communiquer avec notre équipe de préposés en composant le 819 797-3195 ou à visiter le [www.tourismerouyn-noranda.ca](http://www.tourismerouyn-noranda.ca)



## Soccer à Mont-Brun



**Bonjour à tous les petits et grands sportif de D'Alembert, Cléricy, Destor et Mont-Brun. Moi et mes amis (es) on t'invite à jouer au soccer!**

**Quand** : tous les mercredis à partir du 12 juin à 18 h 30.

**Où** : au terrain de soccer de Mont-Brun

**Pour qui** : les enfants peuvent s'inscrire à partir de l'âge de 4 ans. La répartition des groupes se fera sur le terrain, dépendamment du nombre d'inscription et des différents groupes d'âges. *Les adolescents du secondaire sont aussi les bienvenus.*

**L'inscription se fera au terrain de soccer 15 minutes avant le début de la partie.**

**Coûts** : le montant de **5 \$** sera demandé à **chacun des participants.**

**Apporte tes amis(es), tes souliers à crampons, tes protège-tibias, ta casquette, ta gourde d'eau et bien sûr ton ballon de soccer.**

P.S. : S'il y a des parents ou amis qui peuvent venir m'aider à faire courir nos jeunes, vous êtes les bienvenus.

**Pour information: Caroline Petit 819 637-2205**



## «Concours»

### Un chef dans ma cuisine!

Vous voulez vous offrir un cadeau original ? La bibliothèque de Destor fait tirer un souper gastronomique cinq services pour 2 personnes, **à votre domicile!** Le Chef-cuisinier Jean-Philippe Clément saura charmer vos papilles et vous faire passer une agréable soirée!

Le tirage du souper aura lieu mercredi le 25 septembre 2013, à la bibliothèque de Destor. Le prix sera attribué au hasard, devant témoins, parmi tous les participants.

Vous pouvez vous procurer les billets au coût de 20 \$ chacun, à la bibliothèque de Destor, au numéro suivant: 819 637-2279 et auprès des bénévoles.

Faites vite, quantité limitée de billets!

\*La photo du (de la) gagnant (e) ainsi que son nom seront affichés dans l'Inter Quartiers





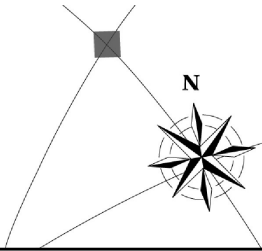
# Babillard Ados Ru-Ro bouge !!

**Juin-Juillet 2013 (du lundi au mercredi de 10 h à 16 h)**

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
24 Congé	25 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	26 Cléricy 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	27 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	28
1 Congé	2 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	3 D'Alembert 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	4 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	5 <b>Activité Spéciale</b> Plage Kiwanis
8 Destor Rendez-vous au local de jeunes à 10h	9 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	10 Cléricy 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	11 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	12 <b>Activité Spéciale</b> Arbre en Arbre au Parc-Aventure Joannès
15 Montbeillard Rendez-vous au local de jeunes à 10h	16 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	17 D'Alembert 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	18 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	19 <b>Activité Spéciale</b> Golf
22 Rollet Rendez-vous au local de jeunes à 10h	23 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	24 Cléricy 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	25 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	26 <b>Activité Spéciale</b> Parc national d'Aiguebelle

**Août 2013 (du lundi au mercredi de 10h à 16h)**

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
29 Destor Rendez-vous au local de jeunes à 10h	30 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	31 D'Alembert 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	1 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 16h local de jeunes	2 <b>Activité Spéciale</b> Activité à confirmer <a href="http://www.linterlocal.ca">www.linterlocal.ca</a>
5 Montbeillard Rendez-vous au local de jeunes à 10h	6 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	7 Cléricy 10h à 12h Animation jeunesse 12h à 16h local de jeunes	8 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	9 <b>Activité Spéciale</b> Arbre en Arbre au Parc-Aventure Joannès
12 Rollet Rendez-vous au local de jeunes à 10h	13 Beaudry 10h Rendez-vous au terrain de balle et en cas de pluie au local de jeunes à 10h	14 D'Alembert 10h à 16h local de jeunes	15 Bellecombe 9h à 11h Camp de jour 11h à 15h local de jeunes	16 <b>Activité Spéciale</b> Activité à confirmer <a href="http://www.linterlocal.ca">www.linterlocal.ca</a>



# Babillard

L'Association des riverains du Lac Dufresnoy désire vous souhaiter une bonne saison estivale 2013. Comme vous le savez, l'Association a pour but de sensibiliser les riverains, les utilisateurs du lac, ainsi que la population à protéger notre environnement.

***Nous vous invitons à être prudents sur nos berges.***  
***La responsabilité incombe à chacun de nous!***

Marlène Fortier, présidente



J'❤️ mon lac...  
J'en prends soin.

Protégeons  
l'environnement pour faire  
une différence demain.

Moi :

- ✓ J'utilise des produits sans phosphate
- ✓ Je protège les berges naturelles
- ✓ Je respecte le quota de pêche
- ✓ Je nettoie mon embarcation qui viens d'un autre plan d'eau
- ✓ Je fais vidanger ma réserve septique régulièrement
- ✓ J'utilise des produits naturels pour le jardin et le gazon

L'association des riverains du Lac Dufresnoy  
de Destor : [www.lacdufresnoy.ca](http://www.lacdufresnoy.ca)



## Vente de Garage Annuelle

**Lieu :** 2049, avenue Larivière (Quartier McWatters)

**Date :** Samedi 1<sup>er</sup> juin 2013

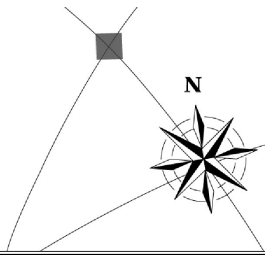
**Heure :** 9 h

**Pour réserver un emplacement  
ou de l'information,  
veuillez contacter :**

**Guy Chevalier 819 797-9244**  
**Alain Thériault 819 762-9033**

**André Mayer 819 768-2360**  
**Luc Lambert 819 797-8881**

**Bienvenue à tous!**



# Babillard



## 140 barils récupérateurs d'eau de pluie distribués dans certains IGA de la Ville de Rouyn-Noranda

Dans le cadre du programme Clé en main du Fonds Éco IGA, une grande distribution de près de 12 000 barils récupérateurs d'eau de pluie est organisée à l'échelle du Québec cet été. À Rouyn-Noranda, 140 barils récupérateurs d'eau de pluie seront disponibles pour les citoyens dans les magasins IGA suivants :

- ⇒ IGA Extra – 680, rue Chaussée (70 barils)
- ⇒ IGA Supermarché Roy – 240, avenue Larivière (70 barils)

### **Les barils récupérateurs d'eau de pluie, un outil concret pour préserver l'eau**

L'eau potable est une ressource précieuse souvent utilisée pour des usages ne nécessitant pas une eau de qualité. Les barils récupérateurs d'eau de pluie permettent d'alléger le système de traitement des eaux en fournissant l'eau pour des usages tels que les travaux de jardinage et de nettoyage extérieur.

Initialement utilisés pour la conservation des olives, ces barils, d'une capacité de 200 litres chacun, trouvent une deuxième utilité et permettent en seulement un été de récupérer en moyenne 4 800 litres. Ils sont offerts aux citoyens au coût de 30 \$ (valeur de 85 \$). La période d'inscription se déroulera du 9 mai au 5 juillet sur le site : [fondsecoiga.org](http://fondsecoiga.org).

« Les conditions de sécheresse rencontrées l'été dernier ont démontré l'importance des enjeux entourant l'approvisionnement en eau. Grâce à la distribution de près de 12 000 barils, nous apportons une solution concrète et participons à la préservation de cette ressource si importante. », a mentionné Pierre Lussier, vice-président directeur du Jour de la Terre Québec.

### **À propos du Fonds Éco IGA**

Le Fonds Éco IGA, géré par l'organisme Jour de la Terre Québec, se veut un levier de développement durable pour les collectivités québécoises. Il sert à financer des projets qui répondent concrètement aux réalités du milieu et qui visent la protection, la conservation et la valorisation de l'environnement de façon durable. Depuis sa création en juin 2008, le Fonds Éco IGA a financé plus de 500 projets dans toutes les régions du Québec. [www.iga.net/implication](http://www.iga.net/implication)



## **LA VILLE DE ROUYN-NORANDA FIÈRE DE SES HUSKIES**



Le maire Mario Provencher se fait le porte-parole de toute la population de la ville et félicite chaleureusement l'équipe et l'organisation des Huskies pour leurs performances exceptionnelles tout au long de la saison. Leur acharnement au cours des éliminatoires et la qualité du spectacle

offert aux spectateurs réjouissent les partisans et la population en général.

La présence d'une équipe de la Ligue junior majeure du Québec dans l'aréna Iamgold, rénové et agrandi, vient dynamiser encore davantage notre ville, qui est, et ce depuis plusieurs années, une véritable pépinière de joueurs professionnels.

C'est ainsi que le maire Mario Provencher se réjouissait et reconnaissait l'importance de notre équipe locale, en se donnant rendez-vous l'an prochain pour une autre saison excitante.



## HEURES D'OUVERTURE DE VOTRE BUREAU DE QUARTIER

**Ouvert de 9 h à 16 h**

**Toujours appeler avant de vous déplacer!**

**Composez le 819 797-7110 suivi du # de poste de la personne ou du service à joindre**

### CLÉRICY

**Lundi — Mardi — Mercredi**

Lorraine Mercier, coordonnatrice

Lundi PM et mardi # 2131

lorraine.mercier@rouyn-noranda.ca

Chantal Leclerc, préposée à la réglementation et vigie

Lundi AM et mercredi # 2133

chantal.leclerc@rouyn-noranda.ca

Luc Nadon, agente de développement rural

Mercredi # 2132

luc.nadon@rouyn-noranda.ca

### MONT-BRUN

**Lundi – Mercredi — Jeudi**

Lorraine Mercier, coordonnatrice

Lundi AM, mercredi et jeudi # 7045

lorraine.mercier@rouyn-noranda.ca

Chantal Leclerc, préposée à la réglementation et vigie

Lundi PM et jeudi PM # 2133

chantal.leclerc@rouyn-noranda.ca

Luc Nadon, agent de développement rural

Lundi # 7046

luc.nadon@rouyn-noranda.ca

### HÔTEL DE VILLE

**(renseignements généraux) :**

819 797-7111

**THÉÂTRE DU CUIVRE :** 819 797-7133

**SERVICE D'ÉVALUATION FONCIÈRE :**

819 797-7110 # 7430

**HYDRO-QUÉBEC :** Pannes 1 800 790-2424

**Ligne INFO-VILLE (Loisirs et Animation) :**

819 797-7107

### Marc Paquin,

conseiller du district Nord

819 637-2637

marc.paquin@rouyn-noranda.ca

### CLÉRICY

Bibliothèque # 2134

Âge d'or # 2138

Fermières # 2135

La Clé de la relance # 2139

Salle municipale # 2136

Cuisine # 2137

### MONT-BRUN

Bibliothèque # 7048

Cuisine # 7049

Bar # 7050

### D'ALEMBERT

Salle communautaire et local

des jeunes # 5604

Salle de réunions # 5602

### DESTOR

Local des jeunes # 2076

Bibliothèque 819 637-2279

Salle communautaire # 2077

### CLSC

**POINTS DE SERVICE**

Cléricy : 819 637-2030

Destor : 819 637-2827

### PROBLÈMES DE VOIRIE

Routes MTQ 819 763-3532

Routes Ville 819 797-7122

### D'ALEMBERT

**Lundi — Mardi — Jeudi**

Cynthia Brunet, coordonnatrice

Lundi et mardi # 5600

Cynthia.brunet@rouyn-noranda.ca

Luc Nadon, agent de développement rural

Jeudi # 5601

luc.nadon@rouyn-noranda.ca

**POUR LE QUARTIER DE D'ALEMBERT  
LES DEMANDES DE PERMIS SE FONT À  
L'HÔTEL DE VILLE # 7319**

### DESTOR

**Mardi — Mercredi — Jeudi**

Cynthia Brunet, coordonnatrice

Mercredi et jeudi # 2073

Cynthia.brunet@rouyn-noranda.ca

Chantal Leclerc, préposée à la réglementation et vigie

Mardi et jeudi AM # 2133

chantal.leclerc@rouyn-noranda.ca

Luc Nadon, agent de développement rural

Mardi # 2074

luc.nadon@rouyn-noranda.ca

### SÛRETÉ DU QUÉBEC

Vandalisme et vitesse excessive

Notez le plus d'informations possibles et

déposez une plainte immédiatement au

819 763-4846 (l'appel restera confidentiel)

**SPCA**—société de protection des animaux

819 762-6448

**Matières résiduelles**

819 797-7114 pour information

819 763-5717 pour la collecte des gros en-

combrants

**TRAVAUX PUBLICS (Pour urgences municipales) : 819 797-7121**